



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
LIMITED

CEDAW/C/1997/L.1/Add.8  
28 January 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН  
Шестнадцатая сессия  
13-31 января 1997 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора Хавате ДЕ ДИОС (Филиппины)

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

4. Третий и четвертый периодические доклады

Филиппины

1. Комитет рассмотрел представленные вместе третий и четвертый периодические доклады Филиппин (CEDAW/C/1997/PRI/3 и 4) на своих 327-м и 328-м заседаниях 27 января 1997 года. Представители, включая Председателя Национальной комиссии по вопросу о роли филиппинских женщин, представили состоящий из трех частей документ, содержащий подробные ответы на вопросы предсессионной рабочей группы Комитета. Этот документ был подготовлен совместно правительственными учреждениями и неправительственными организациями.

2. Комитет был информирован о различных мерах, принятых правительством для осуществления Конвенции. Был разработан 30-летний перспективный план, содержащий информацию о положении женщин в каждом секторе и включающий меры, которые должны быть приняты для достижения полного равенства между женщинами и мужчинами. Правительство заявило о своей готовности продолжать применять гендерный подход в вопросах смягчения проблемы нищеты. Кроме того, Национальная комиссия по вопросу о роли филиппинских женщин получила прямой доступ к директивным органам на самом высоком уровне. Обязательство правительства также нашло свое отражение в выделении ассигнований из национального бюджета на цели улучшения жизни женщин. Комитет далее был информирован о значительных улучшениях, имевших место в области здравоохранения и образования женщин.

3. В то же время представительница Филиппин признала, что, хотя с момента рассмотрения второго доклада этого государства-участника был достигнут значительный прогресс, много еще предстоит сделать для того, чтобы Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в полной мере осуществлялась в этой стране. Представительница также отметила отсутствие эффективного механизма контроля за осуществлением Конвенции. Она указала на сложную проблему, которую создает проводимая правительством политика децентрализации для эффективного осуществления Конвенции.

4. Представительница отметила, что, несмотря на быстрый процесс оживления экономики, женщины на Филиппинах в пропорциональном отношении в большей степени страдают от нищеты, а доля женщин, выезжающих на работу за границу, постоянно возрастает. Это особенно сказывается на сельских женщинах, и это привело к миграции большого числа сельских женщин в городские районы и за границу. Представительница указала, что этот вопрос является предметом обеспокоенности правительства Филиппин и что оно, в частности, создало центры наблюдения, консультативные службы, специальные программы поддержки, а также оказывает помощь в области социального обеспечения. Комитет был информирован о том, что большинство женщин, являющихся трудящимися-мигрантами, работают в увеселительных заведениях или в качестве домашней прислуги. Такого рода работа часто ставит их в очень уязвимое положение, сопряженное с опасностью применения к ним насилия. В этой связи представительница признала необходимость принятия дальнейших мер для создания более эффективных систем, позволяющих рассматривать особые потребности и проблемы женщин, являющихся трудящимися-мигрантами.

5. Представительница сообщила Комитету об увеличении числа случаев применения насилия в отношении женщин. Правительством были приняты различные меры для борьбы с этим явлением в соответствии с общей рекомендацией № 19 Комитета. Комитет был информирован о создании различных систем поддержки, включая приюты для женщин и установление круглосуточной телефонной линии помощи. Благодаря инициативам НПО было также подготовлено несколько законопроектов, в том числе по вопросам изнасилований и насилия в быту. Тем не менее вопрос об их эффективном осуществлении остается открытым. Правительство осознает необходимость искоренения существующих гендерных стереотипов, а также необходимость организации общественных пропагандистских кампаний по этому вопросу.

6. Комитет был далее информирован о том, что проституция на Филиппинах является незаконной. Тем не менее представительница отметила, что в общественном мнении изменяются взгляды на этот счет и что в стране по этому вопросу проходят широкие дискуссии.

7. В завершение своего выступления представительница Филиппин заверила Комитет в приверженности ее правительства делу улучшения положения женщин.

#### Заключительные замечания

## Введение

8. Комитет дал положительную оценку прекрасному представлению, сделанному правительством Филиппин, и, в частности, отметил высокое качество четвертого периодического доклада, содержащего подробную информацию об осуществлении Конвенции в соответствии с руководящими указаниями Комитета. Доклад содержит всесторонний обзор юридических и административных мер, принятых правительством Филиппин, а анализ указывает на хорошее понимание препятствий на пути улучшения положения женщин. В то же время в докладе недостаточно представлена фактологическая информация, в том числе статистические данные, о реальном воздействии программ и политики правительства. Комитет приветствовал инициативу правительства сотрудничать с неправительственными организациями в деле подготовки доклада. Комитет был особо удовлетворен открытым и откровенным подходом национальных органов к выявлению основных препятствий на пути ликвидации дискриминации в отношении женщин.

## Факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции

9. Комитет с обеспокоенностью отметил отсутствие механизмов контроля и показателей определения воздействия политики и программ правительства, а также воздействия законов и административных указаний и положений.

10. Комитет отметил очевидное несоответствие между этим пониманием проблемы и последствиями отдельных мер правительства, в частности в экономической области – в отношении приватизации, создания зон свободной торговли, развития сельских районов и экспорта рабочей силы, – которые оказывают непропорционально большее воздействие на женщин.

11. Комитет выразил обеспокоенность по поводу тенденции к децентрализации управления и передаче полномочий местным директивным органам, которые часто не учитывают гендерные аспекты, и подчеркнул необходимость создания потенциала и повышения информированности лиц, отвечающих за меры по осуществлению.

## Позитивные аспекты

12. Комитет приветствовал принятие правительством Филиппин плана содействия обеспечению равных прав женщин на 1995–2025 годы, а также приоритетные цели политики, установленные национальными органами по вопросам женщин для обеспечения осуществления Пекинской платформы действий и увязывания в работе органов управления вопросов равноправия мужчин и женщин и развития.

13. Комитет положительно отозвался о решении выделить определенную долю из всех государственных средств на программы и проекты, ориентированные на женщин, и призвал к увеличению этой доли ассигнований.

14. Комитет с удовлетворением отметил ряд мер, принятых в период между подготовкой третьего и четвертого периодических докладов, таких, как помощь женщинам в получении кредитов, принятие законов, запрещающих сексуальное домогательство, повышение минимальных окладов для домашних работников и увеличение льгот служащим, занимающимся уходом за детьми.

15. Комитет приветствовал доклад о первоначальной консультации для измерения неоплачиваемого труда женщин в рамках вспомогательного счета к национальной экономической системе.

16. Комитет также высоко отметил увеличение числа женских НПО, работающих на низовом уровне, и их значительный вклад в улучшение положения женщин, что нашло свое отражение в докладах государства-участника.

17. Комитет выразил глубокое восхищение чрезвычайно высоким уровнем грамотности (93 процента) среди филиппинских женщин.

#### Основные вопросы, вызывающие озабоченность

18. Комитет выразил серьезную озабоченность по поводу экономических реформ, которые привели, с одной стороны, к положительному росту валового национального продукта (ВНП) и, с другой стороны, к увеличению разрыва в доле безработных среди мужчин и женщин и экономической маргинализации женщин. Этот негативный фактор, пусть даже краткосрочного характера, будет все труднее исправить. Как представляется, из-за отсутствия экономических условий для жизни сельские женщины мигрируют в городские районы, где и без того высокий уровень безработицы, и это может обуславливать наличие большого числа работников индустрии секса, занимающихся незаконной проституцией, а также большой доли женщин, мигрирующих за границу для работы по контрактам.

19. Комитет высказал свои замечания по поводу дискриминационного применения законов против проституции, которые применяются против работников индустрии секса, а не против мужчин, занимающихся торговлей женщинами, сводников и клиентов, и отметил далее, что принудительное медицинское обследование женщин без уделения аналогичного внимания клиентам-мужчинам не является эффективной мерой здравоохранения.

20. Комитет выразил глубокую обеспокоенность недостатками в правовой системе в отношении насилия против женщин, учитывая тот факт, что наказание за инцест и бытовое насилие конкретно не предусматривается законом и эти факты умалчиваются.

21. Комитет выразил сожаление по поводу децентрализации служб по вопросам населения и развития и передачи соответствующих функций от национальных - местным органам управления, что, как представляется, привело к запрещению противозачаточных средств в одной из провинций в нарушение Конвенции (статьи 12 и 16e).

22. Комитет далее с обеспокоенностью отметил, что, несмотря на увеличение участия женщин в процессе принятия решений в общественной сфере, особенно в рамках НПО, по-прежнему имеет место недостаточная представленность женщин в политической сфере, на высоких уровнях управления и в судебной системе.

#### Предложения и рекомендации

23. Комитет настоятельно призвал правительство Филиппин принять приоритетные меры по созданию безопасных и охраняемых рабочих мест для женщин в качестве жизненно необходимой экономической альтернативы нынешней безработице женщин и их участию в качестве субподрядчиков и занятости в неформальном секторе, в качестве работниц зон свободной торговли или лиц, занимающихся предоставлением платных сексуальных услуг, или трудящихся-мигрантов, работающих за границей по контрактам.

24. Комитет предложил правительству пересмотреть свою экономическую политику в свете тревожных признаков того, что экономический рост происходит одновременно с широким

распространением маргинализации и эксплуатации женщин, с одной стороны, и тем, что они вынуждены покидать свои дома и семьи для работы за границей, с другой стороны.

25. Комитет настоятельно рекомендовал правительству создать специальный национальный координационный центр для предоставления информации и оказания помощи женщинам до их отъезда на работу за границей, а также, в случае необходимости, – центры в принимающих странах.

26. Комитет указал, что соответствующие меры по решению проблемы проституции должны быть направлены на наказание торговцев женщинами и на создание альтернативных возможностей работы для женщин.

27. Комитет настоятельно призвал правительство издать надлежащие законы с целью борьбы с насилием против женщин и собирать соответствующие данные.

28. Комитет рекомендовал обеспечить наличие и доступность для всех женщин во всех районах служб по вопросам репродуктивного здоровья и половой жизни.

29. Комитет рекомендовал принять временные специальные меры для повышения участия женщин в работе государственных директивных органов на высоком уровне.

30. Комитет указал на насущную необходимость подготовки статистических данных во всех областях с разбивкой по полу.

31. Для содействия осуществлению Конвенции Комитет рекомендовал разработать механизмы и показатели контроля для определения воздействия государственной политики и программ.

-----